



中國銀行

BANK OF CHINA

赴华留学金融服务

人民币学费直汇



印尼芝比农监狱“豪华囚室”曝光后续 监狱长和4名管理人员被停职

【本报讯】在西爪哇省茂物县芝比农IIA级监狱(Lapas Kelas IIA Cibinong)发现豪华设施一案，是在印尼监察专员公署于9月23日进行突击检查后曝光的。此案引发公众广泛关注，因为它牵涉重大案件囚犯的名字，并揭露监狱区域内存在设施商业化的嫌疑。

此案促使政府迅速作出反应，包括停职监狱管理人员并展开深入调查。

在由印尼监察专员公署成员领导的突击检查中，发现监狱后部有一个与主要监区隔开的特别区域。

发现包括集群式住所：约有10栋类似民宿或36型住宅的建筑，设施标准类似公寓。

家具齐全：这些建筑内配有沙发、睡床、电视、冰箱、私人厨房，甚至空调。

违禁物品与娱乐设施：在冰箱中发现酒精饮料瓶、健身器材，甚至还有高尔夫模拟器建设项目。

豪车：在停车区附近，还发现数辆停放的豪车（如丰田埃尔法）。

监察专员小组在准备检查该后部区域时，曾遭监狱工作人员阻拦和围堵，甚至发生争吵。监察专员小组成功进入后，发现那里约有6至7名服刑人员，其中一些人试图逃跑或躲藏。此外，还有报告称存在向囚犯非法收费，以让他们享受这些专属

设施的嫌疑。

针对这些发现，移民与惩教部立即采取果断措施，自9月26日起停职芝比农监狱5名管理人员。为便于内部检查而被停职的人员包括：

1. 监狱长——维斯努·哈尼·普特兰托
2. 监狱安保队负责人
3. 改造与教育科科长
4. 安全与秩序科科长
5. 监狱总务负责人

起初，西爪哇惩教总局局长曾辩称，这些建筑是监狱管理人员的官邸或社会融合设施。

然而，移民与惩教部长阿古斯·安德里安托与监察长鲁迪·塞蒂亚万亲自进行后续突击检查和全面调查。移民与惩教部发现存在物证被隐匿或毁灭的迹象，因为监察专员报告的高尔夫模拟器和健身器材等若干设施，在后续检查时突然消失或被转移。迄今为止，该部已至少审查52名服刑人员，并安排对54名监狱工作人员进行审查。

任何被证明移动了监察专员所发现物品的人，都必须为其行为承担法律和行政责任。

鲁迪保证，这些住所内状况或家具陈设的差异，将成为监察局调查的主要重点之一。检查团队也正在追踪这些物品的去向，深入调查是谁移动了它们、物品被转移到哪里，以及这一行为背后的动机。

鲁迪强调，任何被证明移动了监察专员所发现物品的人，都必须为其行为承担法律和行政责任。

鲁迪还提醒，所有被证明偏离或违反道德与行为准则的国家公务员，都将依据关于公务员纪律的2021年第94号政府条例，受到重度纪律处分。

他目标是在尽可能短的时间内，全面、透明地完成这一内部检查进程。

此前，移民与惩教部长阿



2026年9月25日，移民与惩教部长阿古斯·安德里安托（右二）在发展控制与特别调查局(Bappis)局长阿里斯·马苏迪扬托（右）陪同下，在西爪哇省茂物县芝比农IIA级监狱进行突击检查后回答记者提问。

古斯承诺，将对该监察专员公署的发现进行全面调查。阿古斯强调，调查旨在确认这些住所究竟是真正用作员工宿舍，还是被用于其他目的。此次调查目标在一周内完成。

国会第十三委员会委员普拉纳·普特拉·索赫要

求，调查结果应按照现行规定向公众公开。透明度被认为很重要，以便公众了解事情真相，同时确保每一起涉嫌违规行为都基于证据受到处理。

进一步而言，普拉纳认为，这一问题必须成为全面评估监狱系统监督机制

的契机。整改不能只依赖工作人员的诚信和能力强化，还必须辅以整合技术的支持。

还需要对监狱系统和治理进行全面评估。该评估对于检视现行监督机制是否真正能够防止违规并及早发现问题至关重要。(cx)

印尼在联合国大会上宣布 竞选安理会非常任理事国



外交部长苏吉奥诺在纽约联合国总部举行的第81届联合国大会一般性辩论中发表印度尼西亚国家声明。

【本报讯】我国外交部长苏吉奥诺在第81届联合国大会会议上宣布，印尼竞选联合国安理会非常任理事国。

雅加达媒体于当地时间周六(9月26日)通过直播苏吉奥诺在纽约联合国大会发表印尼国家声明时称，“印尼提名参与竞选2029—2030年任期的联合国安理会非常任理事国。”

外长阐述，印尼将把“促进团结、推进和平”的承诺作为其竞选联合国安理会席位核心理念。

外长表示，促进团结意味着建立对多边体系的信任，并确保国际层面各方之间的各种对话渠道保持开放。

与此同时，推进和平意味着印尼将继续推动国际法的维护，并确保各种可用工具能够被用于实现这一目标。

外长指出，鉴于印尼在促进世界和平与解决冲突方面所作出的巨大贡献，印尼是成为联合国安理会成员的最合适国家。

“宪法授权我们通过外交和调解，基于独立、永久和平和社会正义的价值观为世界作出贡献，”他说道。

外长还披露，印尼自1957年以来一直是联合国维和任务的最大贡献者之一，印尼人员作为维和部队在联合国驻黎巴嫩临时部

队(UNIFIL)框架下的参与已持续了20年。

苏吉约诺强调，如果获得作为联合国安理会成员贡献力量空间，印尼将继续保持对话开放，建立共识，并将共同责任转化为具体合作。

“我们将秉持同样的原则，这些原则指导着我们在与各方接触时的外交政策，并保持合作空间开放，”他补充道。

在2026年1月14日发表的外交部长年度新闻声明(PPTM)中，苏吉奥诺宣布印度尼西亚计划竞选2029—2030年度联合国安理会非常任理事国，并将立即启动竞选活动以争取支持。

印尼曾四次担任联合国安理会非常任理事国，分别是1973年至1974年、1995年至1996年、2007年至2008年以及2019年至2021年。印尼还曾于2020年8月担任联合国安理会轮值主席。(fd)

政府与国会预算委员会达成一致 2027年RAPBN预算总体结构调整

【本报讯】印尼政府与国会预算委员会(Banggar)已在9月24日的工作会议上，就2027年国家收支预算草案(RAPBN)的预算总体结构调整达成一致。

该协议带来的变化是，国家收入和国家支出目标均较最初提案增加9.1万亿盾。此次第一阶段讨论由财政部长苏阿哈西尔·纳扎拉与预算委员会主席赛义德·阿卜杜拉共同主持。该共识结果将于9月29日提交国会全体会议，以批准成为法律。

国会预算委员会主席阿卜杜拉宣布，国家支出定为4106.26万亿盾，其中包括中央政府支出3371.26万亿盾（部委和机构支出1556.89万亿盾、非部委和机构支出1814.36万亿盾）以及对地方转移支付735万亿盾。

部委和机构支出也增加约52万亿盾用于加强国家优先领域。但非部委和机构支出减少了约43万亿盾，部分原因是能源补贴预算削减了11.44万亿盾。

不仅是国家支出，政府和国会预算委员会还同意上调国家收入目标。目标包括：税收2593.35万亿盾，关税和消费税318.6万亿盾，非税收入522.48万亿盾，以及赠款收入6660亿盾。

以下是2027年国家预算草案的预算结构详情以及已商定的宏观经济假设：

- 国家收入：3435.1万亿盾
 - 税收：2593.35万亿盾
 - 关税和消费税收入：318.6万亿盾
 - 非税收入：522.48万亿盾
 - 赠款收入：6660亿盾
 - 国家支出：4106.26万亿盾
 - 中央政府支出：3371.26万亿盾
 - 部委和机构支出：1556.89万亿盾
 - 非部委和机构支出：1814.36万亿盾
 - 对地方转移支付：735万亿盾，保持不变
 - 国家预算赤字：671.16万亿盾，占GDP的2.4%，保持不变
 - 基本余额：赤字20.85万亿盾，保持不变
 - 经济增长：6%
 - 通胀率：2.5%
 - 印尼盾汇率：1美元兑1.75万盾
 - 国债利率：6.9%
 - 原油价格（ICP）：每桶75美元
 - 石油日产量：每日61.25万桶
 - 天然气日产量：每日95.4万桶油当量
- 2027年的财政政策旨在保持扩张性、协同性和针对性，同时仍保持审慎，以维护投资势头，同时为民众提供社会保障。(cx)

司法部长将于今年10月开始 实施基于数字化公共服务

【本报讯】司法部长苏普拉特曼·安迪·阿格塔斯将于今年10月1日起，在其部门的470种公共服务，全面实施并推行100%数字化。

苏普拉特曼于周日(27/9)在帕卢市表示，“这是提

高效率的一种体现，包括在法律部削减基于人工纸张的服务，即无纸化办公。”

他声称，目前司法部不应再接受纸质形式的公共服务申请或实体文件。

“今后所有服务成果，包括决定书，都将以数字格式签发和递交，”他说道。

他表示，取消纸张和办公用品(ATK)的使用所带来的效率提升非常显著。

他指出，这项无纸化政策也适用于地方政府法律法规的协调与同步流程，例如市长、县长乃至省长起草的文件草案，如今都被要求以电

子版形式提交。

“毫无疑问，这将提高效率、节省预算并避免腐败行为的唯一途径，就是公共服务数字化，”他说道。

苏普拉特曼提到，这一数字化转型的灵感来源于银行业的效率——银行业能够将几乎所有交易活动和客户服务转移到掌上应用程序或手机银行中。

应用综合数字系统也使得对公务员(ASN)绩效的实时监督变得更加容易。

“通过数字化，司法部8000名员工的工作表现可以每天被监测，谁在工作、谁没

有在工作。我们推动地方政府，包括帕卢市政府，继续迈向数字政府或电子政务，”他如是说。

此外，司法部长苏普拉特曼开始推行基于知识产权的融资方案(IP Financing)，2026年信贷额度上限达到10万亿盾，以推动中小微企业(UMKM)升级发展。

“因此，政府通过与经济统筹部长的协调会议，已确定今年基于知识产权的融资信贷额度上限为10万亿盾，”苏普拉特曼在帕卢市举办的UMKM嘉年华活动上致辞时如是说。(fd)



司法部长苏普拉特曼·安迪·阿格塔斯（右二）在检疫局局长阿卜杜勒·卡迪尔·卡尔丁（右三）和人议副议长阿布坎德拉·阿克巴尔·苏普拉特曼（左）的陪同下，在帕卢市为中小微企业嘉年华活动揭幕。

今日出版12版



印尼商报官网

社论

加密货币迅猛增长
监管必须跟上步伐

加密资产已不再只是科技爱好者的专属，其交易在印尼正迅速扩张。金融服务管理局（OJK）的数据显示，截至2026年7月，加密资产消费者账户数量已达到2293万个。2026年1月至7月期间，交易总额约为171.12万亿盾。

这些数据表明，加密货币已成为印尼数字经济不可或缺的一部分。因此，政府和监管机构不能再将其视为金融体系边缘的微小现象。

然而，有一个问题不容忽视：加密市场的增长速度远超公众对其所购资产的实际认知。许多人仍以简单化的眼光看待加密货币，即《低买高卖》。事实上，加密资产伴随着巨大风险，价格可能剧烈波动，且极短时间内便可能造成重大损失。

此外，风险不仅限于价格波动。欺诈、非法平台、网络安全威胁，以及消费者资金被挪用等问题也构成了严重隐患。

东爪哇警察局近期破获的一起案件便是一个警示。受害者被诱导参与承诺30%至200%回报率的股票和加密货币投资，结果在套现时发现资金无法提取，据报损失金额高达129亿盾。此类案件表明，核心问题不仅在于比特币或其他加密资产的价格涨跌。因此，监管步伐必须加快。

首先，监管不能仅限于确保平台持有牌照。监管机构还必须监控实际的交易过程。价格操纵、虚假交易、利益冲突，以及损害消费者利益的交易行为等问题，都需要密切关注。

其次，必须严格将消费者资金和资产，与公司资产进行隔离。一旦公司陷入困境，公众资金绝不能因此面临风险。原则很简单：消费者资金必须安全且可追溯。

第三，针对加密货币的推广宣传需要更严格的监管。承诺高得离谱的回报且看似无风险的投资，对公众构成了巨大风险。绝不能给人一种印象，即加密货币是某种《一夜暴富》的手段。

第四，必须加强数字安全监管。鉴于加密资产的数字化特性，因此网络安全、资产存储、账户访问，以及提现机制等问题，绝不能仅仅被视为技术性事务。金融服务管理局自身也将网络安全和消费者保护，视为数字金融创新发展的主要支柱之一。

不过，监管措施不应扼杀创新。政府必须区分投机性的加密资产交易与能够带来更广泛经济效益的区块链技术应用。

区块链的应用早已不再局限于加密货币交易。金融服务管理局目前正通过监管沙盒（regulatory sandbox）测试各种创新项目，包括黄金、政府证券、房地产、稳定币等的代币化，以及数字资产托管和加密资产基金等。

该技术甚至正被应用于现实世界资产（Real-World Assets），即以代币形式呈现的有形资产。此类应用有望提升效率、透明度与流动性，并拓宽获取金融产品的渠道。

因此，无需采取敌视加密货币或区块链技术的立场。真正需要的是明确的规则体系与强有力的保障措施。

我们所看到的事实是，加密货币领域正在飞速发展，所以监管步伐也必须随之跟进。我们需要具备相应能力的监管机构，确保创新活动在健康、透明且安全的环境下发展。归根结底，技术应当服务于经济与社会，而非本末倒置。

马来西亚客家公会访问山口洋
加强两地客家文化联系



山口洋市长蔡翠媚迎接由拿督黄进财率领的代表团。

【本报讯】马来西亚巴生客家公会代表团于周六访问了西加里曼丹省山口洋市，旨在加强与当地客家社群之间的兄弟情谊和文化合作。

山口洋市市长蔡翠媚表示，此次访问成为一个契机，进一步巩固两地客家民众之间的联系，尽管身处两个不同国家，他们在历史、文化和亲情方面都有着深厚的渊源。

蔡翠媚在迎接由拿督黄进财率领的代表团时说，“我们非常赞赏马来西亚巴生客家公会此次来访。希望这次访问不仅能加强客家社群之间的联系，也能成为共同维护和传承文化价值、传统以及跨国兄弟情谊努力的一部分。”

她认为，山口洋与巴生客家社群之间已经建立的关系需要继续通过沟通和共同活动来维护，尤其是

在保持客家文化和传统的延续性方面。

她希望这一关系能够不断发展，为两个社群带来益处，同时加强多元与和谐的精神，这种精神已成为山口洋市社会生活的一部分。

“我们必须继续维护和发展这种兄弟般的关系，使其能够为两个社群带来积极益处，”她说道。

与此同时，拿督黄进财对山口洋市政府的欢迎表示感谢。他坦言对当地民众的友善以及在他看来多元共处和谐的社会生活印象深刻。

“我坦言对山口洋市民众的友善以及宽容生活的和谐印象深刻，”他如斯说。

他希望此次访问成为加强两地客家社群联系的一部分，通过文化交流、联谊以及未来的共同活动来实现。（fd）

国会第七委员会
支持建立印尼现代技术理工学院

【本报讯】印尼国会第七委员会成员亨德里·穆尼夫（Hendry Munief）对Amaliah Thayyibah Barokah基金会计划建立印尼现代技术理工学院表示欢迎和支持。此举旨在满足廖内省工业领域扩张过程中对熟练劳动力日益增长的需求。

亨德里·穆尼夫随后提醒该理工学院应从一开始就与工商界建立牢固的合作伙伴关系，并采用链接与匹配（link and match）方案。

亨德里于周日（9月27日）在雅加达发表声明说：“我建议该职业教育机构首先与工商界签署谅解备忘录，并根据企业需求调整其人才培养计划。”

此外，这位来自廖内第一选区的国会议员亨德里·穆尼夫表示，他将协助推动该理工学院的筹建进程。例如，他提到将努力安排该基金会与负责高等教育事务的国会第十委



国会第七委员会成员亨德里·穆尼夫（Hendry Munief）在廖内省北干巴鲁会见Amaliah Thayyibah Barokah基金会的代表团。

员会会面。

亨德里表示，这种协助同样适用于其他拟建的高等教育机构。他指出，通过这种方式，这些努力将有助于加强

教育生态系统，并培养出满足发展需求的劳动力。

与此同时，Amaliah Thayyibah Barokah基金会主席塔米兹·马吉德

（Tarmidzi Madjid）表示，廖内省的工业界需要具备技术技能的劳动力，特别是在棕榈油、油气、信息技术和土木工程等领域。（pl）

MRT吸引外国投资者 参与资助雅加达TOD项目

【本报讯】雅加达地铁公司（PT MRT Jakarta）计划吸引外国投资者参与资助将在雅加达特区多个地点开发的若干公共交通导向型开发（TOD）项目。

雅加达地铁公司物业管理部负责人穆哈马德·伊克巴尔·比莫·阿里菲安托周五（25/9）在雅加达表示，“我们的目标是，这些投资者不仅提供资金支持，更重要的是带来‘知识转移’，即在他们国家所积累的建设经验，日后将应用于雅加达。”

他透露，在此次招商中，他们并不侧重于投资者将提供的资金数额。而更侧重于将向外国公司提供的资产选项，包括从



PT MRT物业管理部负责人Muchamad Iqbal Bimo Arifianto在2026年MRT记者奖学金活动上发表演讲。

TOD Blok M、TOD Dukuh Atas，至Lebak Bulus Park & Ride等。

“该区域有多个点位将提供给外国投资者共同开发。一项资产后续可以由多家投资者共同参与开发，”他说道。

伊克巴尔表示，以公共交通为导向的区域的设立，旨在激活该地区的生活，使其成为人们相遇、聚集、共同生活的场所，并配备各类餐饮以满足城市人群的需求。

该区域也将带动经济，

因为今后会有民众前往该地点参观。他以Blok M为例，那里过去以终点站或购物中心闻名，如今已演变为一个交通中转区，吸引来自各阶层的民众前来。

“TOD区域的开发需要相当庞大的资金，因此我们正努力吸引外国投资者，”他说道。

PT MRT与雅加达首都特区多家地方国有企业（BUMD）正在新加坡举办TOD投资论坛，期望借此为外国投资者打开参与未来开发项目的机会。

“到目前为止，还没有人就投资达成协议，他方面也在持续努力吸引投资者参与该建设项目。”伊克巴尔如是说。（fd）

为纪念世界河流日
任抹县居民齐心协力清理河流

【本报讯】东爪哇省任抹县的居民齐心协力，于周日（9月27日）共同清理贝达东（Bedadung）河的无机废弃物。此举旨在保护环境，同时也为了纪念“世界河流日”。众所周知，世界河流日定为每年9月的最后一个星期日。

这项河流清理行动得到了当地政府、军警人员、大中小學生，以及关注河流生态系统的环保人士的支持。目前，该河流正遭受大量无机废弃物的污染。

河流清理活动协调员恩迪克·苏纳里亚迪（Endik Sunaryadi）在贝达东河畔说：“我们呼吁河流沿岸居民爱护环境，不乱扔垃

圾，并积极参与保护河流生态系统。”

恩迪克表示，此次清理活动也是一种教育手段，旨在帮助民众更好地理解保护河流这一重要生命之源的重要性，并劝阻民众倾倒垃圾，因为这种行为会损害子孙后代的未来。

恩迪克说：“保护河流是共同的责任。让我们通过清理河流来培养环保意识，并确保河流生态系统的可持续性。”

任抹县居民雷诺（Reno）表达了同样的看法，他对贝达东河中大量的塑料垃圾感到担忧。他指出，污染已经破坏了生态系统，河里已不再像过去那样拥有丰富的淡水鱼类资源。



东爪哇省任抹（Jember）县的居民于周日（9月27日）开展清理贝达东（Bedadung）河无机废弃物的活动，以纪念“世界河流日”。

雷诺邀请沿岸居民加入清理贝达东河塑料垃圾的行列，以此提升民众意识并增强对环境的关注。他希望社区居民能日益意识到避免向河中倾倒垃圾的必要性，因为这种行为会导致废弃物堆积，并破坏

生态系统，进而造成鱼类数量减少。

除了开展河流清理活动之外，任抹县居民们还向贝达东河撒播环保酵素，并投放淡水鱼苗，从而保护河流的生态系统。（pl）

印尼建筑服务发展局
赴广东建科学习先进建筑技术

【本报讯】印尼建筑服务发展机构（LPJK）赴中国黄埔的广东建科研究与开发中心考察学习先进建筑技术，该中心集成度更高，并拥有应对更复杂未来的过硬技术。

周日（27/9），LPJK主席因萨努尔·卡米尔（在）雅加达表示：“我们参观了广东建科拥有的一系列顶尖研究设施，以此作为加强国内建筑业的努力。”



LPJK主席伊萨努尔·卡米尔（中）访问中国黄埔的广东建科研究与开发中心。

印尼建筑服务发展机构（LPJK）主席英萨努尔·卡米尔与老挝公共工程和交通部、住房与城市规划司代表团以及中国建设报代表一同进行了访问和信

息交流。他们参观了中国规模最大的综合性土木工程风洞实验室。

随后，LPJK一行还参观了自主研发的大型多功能幕墙测试设施，以及融合智能技术的先进建筑材料测试集成试点实验室。

身为印尼工商会（KA-DIN）负责技术、职业与工业人力资源开发合作事务的副总主席，Insannul认为，广东建科所开展的科研进展可以作为加强东盟地区建筑工业的参考。

他表示，当前建筑技术的发展要求研究机构、产业界和政府之间开展更紧密的协作，以持续提升建筑行业的竞争力。

“该研究中心在土木建筑领域所开展的科研活动和取得的进展，应当加以利用。”他说。

这一研究进展被作为合作模式，用于共同提升建筑行业的质量和生态系统。

“以及以高安全标准进行可持续的建筑和设施管理，”他说道。

这位印尼工程师协会（PII）机械专家机构主席还补充说，利用前沿技术是应对未来日益复杂的基础设施建设挑战的关键之一。（fd）

雅加达拟筹资2.11万亿盾
建立交桥、住房和防洪设施



2026年9月16日，雅加达银行总裁阿古斯·H·维多多（Agus H Widodo）、印尼国有基础设施融资公司PT SMI代表与雅加达首都特区省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung）等在雅加达市政厅。

【本报讯】雅加达银行与印尼国有基础设施融资公司PT Sarana Multi Infrastruktur（简称PT SMI）拟通过联合融资，为雅加达7项重点基础设施项目提供最多2.11万亿盾资金，项目涉及道路、住房、公共设施和防洪工程。

根据融资安排，雅加达银行将提供1万亿盾，PT SMI最多提供1.11万亿盾。这一安排将为雅加达首都特区政府提供地方财政预算以外的建设资金。

雅加达首都特区省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung）在9月26日援引的一份官方声明中表示：“雅加达首都特区政府致力于继续加快建设民众所需的基础设施，切实提升面向雅加达居民的公共服务质量。”

7项工程包括拉图梅滕立交桥（Flyover Latumeten）、贾蒂巴鲁技术部门办公楼（Gedung Batavia Dinas Teknis Jatibaru）、帕达特卡里亚二期公共住房（Rumah Susun Padat Karya Tahap II）和罗罗坦九区一期公共住房（Rumah Susun Rorotan IX Tahap I）。

其余3项分别是水库、湖泊及蓄水池建设，圩区排涝设施及雨水调蓄池建设，以及第三期海岸堤防和防洪工程。

拉图梅滕立交桥将改善道路通行条件和交通安全；两项住房工程将增加适宜且价格可负担的住房供应；蓄水、排涝和海岸堤防工程旨在增强雅加达的防洪能力。

PT SMI总裁雷纳尔迪·赫尔曼沙（Reynaldi Hermansjah）表示，地方基础设施建设需要拓展地方财政预算以外的资金来源。

他说：“PT SMI愿与地方政府合作，提供符合建设需求的其他融资方案，同时推动各方加强协作，加快建设惠及民众的基础设施。”（er）

印尼约六成家具出口销往美国
政府推动开拓新市场

【本报讯】印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托（Airlangga Hartarto）表示，在全球经济不确定性加大的背景下，印尼家具企业应积极开拓出口市场，降低对单一市场的依赖。目前，印尼约60%的家具出口销往美国。

艾尔朗加9月25日在2026年印尼国际家具及工艺品展（IFFINA+ 2026）上说：“举办IFFINA+展会十分重要。这有助于企业拓展市场、与国际买家建立直接联系，并降低出口过度依赖特定市场的风险。”

印尼家具贸易自2021年以来持续保持顺差。2025年，家具出口额为23.9亿美元，进口额为19.2亿美元，顺差为4.7331亿美元。印尼当年位列全球家具出口国第25位，市场份额为0.77%。

艾尔朗加表示，企业可通过提高产品质量、改进设计、采用环保材料、加

强出口推广以及直接对接海外买家，扩大国际市场份额。

随着市场需求转向功能性更强、更便于调整的家具体，印尼也可发挥木材和藤材资源优势，开发适销对路的产品。

他说，印尼家具业仍面临技术条件和生产率方面的挑战，尤其需要关注中小工业企业的需求。

“以目前的产业规模来看，技术条件仍有局限，生产率也有提升空间。在市场方面，企业还需要适应出口目的地的标准、法规和消费者偏好。”

为提高产业竞争力，印尼政府提供劳动密集型产业贷款、机器设备更新支持及出口推广服务。

同时，政府通过管控原木出口、完善产品标准和木材合法性与可持续性核验体系、推行绿色工业发展，促进家具产业在国内创造更多附加值。（er）

印尼政府准备17万亿盾预算
建设一体化畜牧业生态系统

【本报讯】印尼农业部准备约17万亿盾预算，在印尼多个地区建设从上游到下游的一体化畜牧业生态系统。政府的目标是到2027年完成五个畜牧区。

周日（9月27日），农业部长安迪·苏莱曼表示，该生态系统建设是普拉博沃总统指示的一部分，旨在加强粮食安全，尤其是鸡肉、鸡蛋和牛奶等商品。

具体而言，作为畜牧业生态系统开发初期阶段的五个地区位于楠榜、东爪哇、南苏拉威西、西努沙登加拉和哥伦打洛。为这五个地区的建设，政府已准备约2.2万亿盾预算。

他表示，这五个地区的建设目标是在明年完成。此外，政府也已完成行政和预算程序，以加快项目建设。

他继续说道：“已经开工了。目标明年完成。行政手续已完成，预算也已完成。重要的是先完成。”

未来，所建设的畜牧业生态系统将涵盖多个生产环节，从饲料厂、一日龄雏鸡（DOC）生产、肉鸡养殖、鸡蛋、到奶牛和牛奶生产，以缩短供应链并降低饲料原料的运输成本。其中之一是利用畜牧区周边



近日，印尼农业部长苏莱曼在雅加达向媒体记者作出说明。

地区的玉米产量。

他认为，这种模式将比把玉米从生产中心运到其他地区加工成饲料、再把饲料运回畜牧区更高效。

在下游方面，政府还将把畜牧生产与“免费营养餐”（MBG）计划的需求相结合，以吸收生产成果。

苏莱曼补充说，奶牛养殖和牛奶生产的发展也是该生态系统的一部分，以支持满足民众的营养需求。所准备的其中一个地区位于博内，土地面积约150公顷，预计将推动经济活动，同时为周边社区创造就业机会。（cx）

印尼数据中心用电量达2378吉瓦时
近99%接入容量集中在爪哇等地

【本报讯】印尼国家电力公司（PLN）表示，其服务的159家数据中心客户累计用电量达2378吉瓦时，总接入容量为2038兆伏安。其中，约99%的接入容量位于爪哇一马都拉一巴厘电网覆盖范围内。



位于印尼西爪哇省芝卡朗的Digital Edge Indonesia CGK1数据中心。（资料照片）

西爪哇省是印尼主要的数据中心集聚区之一。随着数据中心建设逐步向苏门答腊、加里曼丹和苏拉威西等地区拓展，印尼国家电力公司正根据各地需求规划供电设施。

据安塔拉通讯社9月26日报道，印尼国家电力公司总裁达尔马万·普拉索乔（Darmawan Prasodjo）在声明中表示：“数据中心用电需求不断增长，

表明能源基础设施对数字经济未来发展的重要性日益凸显。”

达尔马万说，数据中心对供电能力、可靠性和电能质量的要求日益提高，对清洁能源的需求也在增加。随着人工智能和数字服务发展，公司将继续完善相关电力基础设施。

他说：“我们希望电力基础设施建设能够与数字产业发展同步。通过提前规划，可以预判能

源需求，支持投资持续发展。”

印尼国家电力公司企业客户销售与服务执行副总裁迪妮·苏利斯蒂亚瓦蒂（Dini Sulistyawati）表示：“我们认为，这只是一个开始。人工智能、云计算、数字服务以及印尼数字经济的发展，将持续带来规模可观的新增用电需求。”

迪妮表示，增加电力供应的同时，还须兼顾供电可靠性、电价可负担性和电网长期稳定。

因此，发电设施和电网建设需要在数据中心项目开发初期统筹规划，由供电企业与项目运营方尽早协调，明确用电需求预测和供电时间安排。（er）

中印尼渔业合作
拟安排33艘印尼渔船在阿拉弗拉海作业

【本报讯】印尼海洋与渔业部正筹备安排33艘本国渔船在阿拉弗拉海作业，以推进印尼与中国在《技术合作指南》（Technical Cooperation Guidelines，简称TCG）框架下的渔业合作，增加印尼国内捕捞产量。该海域

属于印尼第718号渔业管理区。

印尼海洋与渔业部长萨克蒂·瓦尤·特伦戈诺（Sakti Wahyu Trenggono）表示，合作应为印尼带来经济收益，同时推动渔船队现代化。

特伦戈诺在9月25日发

布的书面声明中说：“这项合作必须为印尼创造附加价值，包括促进经济活动、壮大渔业、增加就业、提升经营者能力，以及发展本国渔业技术和供应链。”

印尼海洋与渔业部表示，渔船运营须符合许可及船舶管理规定，捕捞、渔获物上岸和卸载、渔获量登记及监督管理等环节也须遵守相关要求。

特伦戈诺说：“每一条捕捞的鱼都必须能够追溯来源，每一项作业都必须能够受到监测，每一名经营者都必须履行义务。这对于建立政府与经营者之间、印尼与国际合作伙伴之间的信任十分重要。”

印尼海洋与渔业部捕捞渔业总司长洛塔里亚·拉蒂夫（Lotharia Latif）表示，落实《技术合作指南》将遵守两国各自的法律法规，也是印尼实施配额制捕捞政策的一部分。

拉蒂夫说：“《技术合作指南》旨在防止非法、未报告和不管制捕捞，增强粮食安全，提高国家收入和渔业从业人员福祉，同时也是实施配额制捕捞、维护印尼渔业资源可持续性的一项举措。”

印尼海洋与渔业部预计，33艘渔船投入运营后可提供669个就业岗位，年渔获量约9500吨，并有望增加约650亿印尼盾非税收入。（er）



在印尼北马鲁古省特尔纳特市鲁阿地区，渔民从出海归来的渔船上卸下渔获物。（2026年9月19日摄）

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

美都新闻

印尼有望成为全球伊斯兰经济产品供应国

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，印尼有望通过发展清真产品、穆斯林时尚（modest fashion）、穆斯林友好型旅游以及伊斯兰金融服务，进一步提升其作为全球伊斯兰经济产品供应国的地位。

印尼央行行长Destry Damayanti表示，全球庞大的穆斯林人口，以及非穆斯林消费者对符合伊斯兰价值观产品的接受度，为印尼将相关产品市场拓展至全球提供了广阔空间。她周六（9月26日）在泗水举行的2026年爪哇伊斯兰经济节（Fes-

year Jawa 2026）开幕式上表示：“全球约有20亿穆斯林人口，市场潜力非常大。同时，从更广泛的角度来看，这些产品也受到非穆斯林消费者的欢迎。”

Destry指出，根据2025年数据，全球清真价值链规模已达到约2.6万亿美元，预计未来仍将持续增长。

目前，印尼在全球伊斯兰经济与金融发展排名中位居第四，在清真食品、清真旅游等多个领域均具备一定优势。她表示，印尼清真食品排名全球第三，穆斯林友好型旅游排名第六，伊斯兰金融排名第七，清真药品及化妆品排名第四，伊斯兰主题媒体与休闲娱乐排名全球第三。

Destry表示，印尼仍有进一步提升其作为全球伊



印尼央行行长Destry Damayanti

斯兰经济产品生产国及供应国作用的空间。

她指出，印尼的优势包括穆斯林时尚和清真食品，这些产品已获得国际市场认可，其中印尼清真食品已进入日本、韩国及澳大利亚市场。

她说：“虽然这些国家并非穆斯林国家，但他们非常重视伊斯兰教所倡导的相关规范。”

Destry认为，穆斯林友好型旅游同样具有成为全球供应领域的潜力，但需要进一步加强各领域之间的整合，以满足游客的多元需求，并创造更大的经济价值。

另一方面，她提醒，印尼仍需进一步强化伊斯兰金融业。目前，印尼在全球伊斯兰经济排名中位居第四，较此前的第三位有所下降。

她表示，一些东盟国

家也开始瞄准成为伊斯兰金融中心，例如泰国和菲律宾。

Destry强调，强化伊斯兰金融业对于支持印尼企业和清真产业扩大经营至关重要，使生产能力、融资渠道和市场准入能够随着全球需求同步发展。

她补充说，凭借已经进入海外市场的清真产品和穆斯林时尚，以及其他领域的发展潜力，印尼有望进一步提升其在全球伊斯兰经济供应链中的作用，同时从全球市场中创造更多附加价值。（asp）

ABI：加密资产在印尼数字经济中的作用日益重要

【本报讯】印尼区块链协会（ABI）表示，随着用户规模扩大及相关经济价值不断增长，加密资产正日益成为印尼数字经济发展的的重要组成部分。

“加密行业具有巨大的经济潜力，目前仍处于持续发展阶段。”印尼区块链协会秘书长William Sutanto周六（9月26日）在雅加达发表声明时表示。

同时担任Indodax首席执行官的William表示，随着民众采用率提高以及数字资产创新不断发展，印尼加密资产和区块链技术正进入更广泛的发展阶段。

金融服务管理局（OJK）数据显示，截至2026年7月，印尼加密资产消费者账户已达2293万户，2026年1月至7月加密资产交易额约达171.12万亿盾。

他指出，加密资产具有无国界特点，民众可以从任何地方使用各种交易平台（exchange）。

“因此，当前的挑战是如何让本地生态持续健康、具有竞争力地发展，同时为用户和印尼经济带来实际利益。”他在2026年数字金融经济节（FEKDI）与2026年印尼金融科技峰会暨博览会（IFSE）上表示。

他还表示，各方利益相关者需要加强合作，并采取相



William Sutanto

关措施，在强化国内加密资产生态的同时，遏制非法数字金融资产（PAKD）交易活动。

首先，应加强公众金融知识普及，包括向民众说明哪些平台已在印尼获得许可，以及使用非法平台可能面临的风险。

此外，协会、监管机构、交易所及业界也应持续开展沟通，共同营造健康、公平的竞争环境。

他进一步指出，交易所也发挥着连接业界与监管机构的重要桥梁作用，以便在保障消费者权益的同时，推动行业发展。

此前，OJK委员会主席Friderica Widyasari Dewi强调，数字金融创新应从试验阶段走向能够为实体经济部门带来实际效益的应用阶段。

她表示，数字金融领域的创新应成为推动金融体系发展的重要动力。

目前，OJK也通过监管沙盒（regulatory sandbox）持续为各类数字资产创新提供发展空间。

目前已有多种商业模式完成相关测试，包括黄金、政府证券、房地产代币化，以及稳定币、数字金融资产托管和加密资产基金等。

这一发展显示，区块链技术的应用正逐渐超越单纯的加密资产交易。现实世界资产代币化（RWA）为将各种实体资产通过区块链技术转化为代币形式提供了新的可能。

OJK认为，这项技术有望提高效率、透明度和流动性，并扩大金融产品的覆盖范围。

Friderica补充说，数字创新的发展需要四大支柱支持，即治理与监管、网络安全与消费者保护、数字人才培养，以及机构间协同与合作，这也是数字金融发展路线图的重要组成部分。

与此同时，William表示，上述发展释放出一个信号，即区块链创新正日益融入国家金融生态体系。

他指出，为确保行业持续增长，相关应用和发展仍需要强有力的监管、安全保障、公众知识普及以及各利益相关者之间的合作，从而为印尼经济带来更广泛的效益。（asp）

PRIMA携八伙伴强化数字支付生态



图为：合作伙伴代表在签署合作协议后合影。（商报/Hermawan摄）

【本报讯】PT Rintis Sejahtera (Rintis) 作为PRIMA支付网络切换机构的运营方，再次展现支持强化印尼支付体系生态的承诺。该公司参与了“2026年印尼数字经济与金融节（FEKDI）暨印尼金融科技峰会与博览会（IFSE）”，活动主题为“加强协同、推动创新、培养具备全球竞争力的优秀人才，促进国家数字经济与金融发展”，于9月24日至26日在雅加达国际会议中心（JICC）举行。

在FEKDI暨IFSE 2026期间，PRIMA支付网络与八家合作伙伴举行签约仪式，进一步扩大交易服务领域的合作。相关签约活动于9月24日至25日在PRIMA支付网络展位举行。

9月24日，PT Rintis Sejahtera与以下企业签署合作协议：印尼夏利亚银行（PT Bank Syariah Indonesia (Persero) Tbk），合作内容包括印尼标准二维码（QRIS）及电子货币充值服务。

国家储蓄银行（PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk），合作内容包括账单支付（Billing Payment）及其他线上支付服务。

PT Pegadaian，合作内容包括Purchase with Payment (Lifestyle)、账单支付及其他线上支付服务。

阿拉丁银行（PT Bank Aladin Syariah Tbk），开展会员合作。

9月25日，PT Rintis Sejahtera与以下企业签署合作协议：印尼国家银行（PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk），合作内容包括Purchase with Payment (Lifestyle)

及Payment Direct Debit服务。

PT Pos Indonesia (Persero)，合作内容包括印尼标准二维码（QRIS）、资金拨付（Disbursement）及PosPay充值服务。

PT Bank Pembangunan Daerah Bali，合作内容为支付聚合服务（Payment Aggregator），新增Pegada-

ian及Biznet产品支付功能。

PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat (Bank Nagari)，合作内容为支付聚合服务（Payment Aggregator），新增Pegadaian产品支付功能。

PT Rintis Sejahtera运营总监Cosmas Setiawan

Suwono代表PRIMA支付网络出席签约仪式并签署相关合作协议。他表示，合作是推动印尼支付体系发展的重要因素。（asp/her）

及Payment Direct Debit服务。

PT Pos Indonesia (Persero)，合作内容包括印尼标准二维码（QRIS）、资金拨付（Disbursement）及PosPay充值服务。

PT Bank Pembangunan Daerah Bali，合作内容为支付聚合服务（Payment Aggregator），新增Pegada-

ian及Biznet产品支付功能。

PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat (Bank Nagari)，合作内容为支付聚合服务（Payment Aggregator），新增Pegadaian产品支付功能。

PT Rintis Sejahtera运营总监Cosmas Setiawan

Suwono代表PRIMA支付网络出席签约仪式并签署相关合作协议。他表示，合作是推动印尼支付体系发展的重要因素。（asp/her）

未提款贷款达2548万亿盾 民营信贷需求回升

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，截至2026年7月，尚未提取的贷款（undisbursed loan）规模仍约为2548万亿盾，而民营部门融资需求开始出现回升迹象。

印尼央行行长Destry Damayanti周四（9月25日）在雅加达举行的货币与财政政策协同新闻发布会上表示，未提款贷款规模较高，既受到信贷需求因素影响，也受到信贷供给因素影响。

截至2026年第二季度，信贷增长仍主要由与政府相关的活动带动，而民营部门融资需求相对有限。不过，印尼央行从最新数据中开始看到变化。

Destry表示：“从最新

数据来看，我们看到民营部门已经开始回升。也就是说，从需求方面来看，已经开始出现融资需求。”

在信贷供给方面，Destry表示，此前在信贷需求疲软的情况下，部分银行选择将流动性配置于证券，包括政府债券（SBN）和印尼央行盾币证券（SRBI）。

为推动金融中介活动，印尼央行自2026年9月1日起进一步强化深化货币市场（PPU）宏观审慎流动性激励政策（KLM）。

根据该政策，如果银行将非回购类SBN和SRBI持有量占总融资（funding）的比例维持在19%以下，可获得最高相当于第三方资金（DPK）2%，即200

个基点（bps）的激励。

Destry表示，该激励通过减少银行在印尼央行的存款，以满足银行平均法定准备金（GWM）要求的方式提供。

印尼央行希望通过这一机制，引导更多银行流动性流向经济融资。

信贷增长在2026年8月已开始显现回升迹象。银行信贷同比增长13.65%，其中投资贷款增长25.11%，营运资金贷款增长11.45%。

Destry说：“这是一个非常好的迹象，因为这意味着信贷增长流向了生产性部门。对我们而言，这也是经济活动持续运转的信号，而投资贷款增加也意味着经济产能正在扩大。”（asp）

印尼央行强化清真价值链 提升全球竞争力

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）从生产到市场端全面强化印尼清真价值链，以提升印尼清真产品的国际竞争力，并扩大其在全球市场的渗透率。

印尼央行行长Destry Damayanti表示，强化清真价值链生态系统，是印尼央行发展伊斯兰经济与金融的主要政策方向之一，旨在让印尼巨大的发展潜力真正转化为经济增长动力。

她周六（9月26日）在泗水举行的2026年爪哇伊斯兰经济节（Fesyar Jawa 2026）开幕

式上表示：“首先是强化一体化且具竞争力的清真价值链生态系统，从供应、需求到配套机构，我们都要将其视为一个完整体系。”

Destry表示，发展清真价值链不能仅依靠产品增长，还需要建立相互衔接的生态系统，让企业、市场、配套机构及融资部门能够协同发展。

她指出，印尼目前已拥有多样化的清真经济产品，包括清真食品和穆斯林时尚（modest fashion），穆斯林友好型旅游也开始发展，因此需要进一步完善生态系

统，将这些领域的潜力有效连接起来。

为强化这一生态系统，印尼央行也推动发展伊斯兰融资，并与印尼乌理玛理事会（MUI）、国家伊斯兰教法理事会（DSN）、学术界及金融服务管理局（OJK）合作，制定更加符合企业需求的金融产品。

她说：“目前金融产品仍然有限，这是我们需要解决的问题。因此，我们必须持续推动和发展伊斯兰金融产品。”

她认为，扩大金融产品种类及融资渠道十分重要，使清真价值链上的企业不仅能够生

产产品，也能获得充足的资金支持，以扩大产能并提升竞争力。

除了融资之外，印尼央行还将扩大伊斯兰金融知识普及和金融包容性，让已经了解伊斯兰教法原则的民众和企业能够更加便利地获得现有金融产品。

Destry强调，上述各项工作需要政府、各部委及相关机构、地方政府、业界、金融机构和社会各界加强协同，进一步完善印尼清真价值链的一体化发展，并把握全球市场机遇。（asp）

全球股市				
亚股				
日经指数	66364.20	涨	850.21	
韩国综合	7080.92	涨	63.01	
香港恒生	24510.09	跌	251.04	
上海综合	3888.37	跌	48.15	
欧股				
英国FTSE	10695.25	涨	15.26	
德国DAX	25408.64	涨	142.11	
法国CAC	8077.80	跌	3.63	
荷兰AEX	1112.09	涨	5.26	
Http://tw.stock.yahoo.com			26/9/2026	
美股				
道琼工业	51828.62	涨	478.64	
那斯达克	27068.72	涨	129.34	
S&P 500	7743.41	涨	39.28	
Http://www.wsj.com				
*at close source: Dow Jones			26/9/2026	
黄金行情				
9月27日 ANTAM国营矿产公司报价				
www.logammulia.com *增值稅前的卖出				
5克金片：	12190000	盾卖出	12880000	盾买进
10克金片：	24380000	盾卖出	25680000	盾买进

政府携手PGN 优化锦石和徐图利祖天然气网络



总统府幕僚长杜东 阿卜杜拉赫曼，与ESDM石油和天然气基础设施规划与建设司司长阿贡 库斯瓦尔多诺，和PGN基础设施与技术总监赫里 穆拉赫曼塔陪同下，访问东爪哇锦石和徐图利祖的天然气网络。

【本报讯】政府携手印尼国家天然气公司(PT Perusahaan Gas Negara Tbk, 简称PGN)，优化东爪哇锦石(Gresik)和徐图利祖(Sidoarjo)的家庭天然气网络，以扩大民众获得安全、可靠和可持续天然气的渠道。

印尼能源与矿产资源部(ESDM)石油和天然气基础设施规划与建设司司长阿贡 库斯瓦尔多诺(Agung Kuswardono)称，随着国家天然气基础设施日益互联互通，天然气网络建设持续推进。

“越多民众接入天然气网络，就越能广泛开发可持续利用的国内能源。”阿贡于周二在雅加达收到的官方声明中说。

上述表态是在总统府幕僚长杜东 阿卜杜拉赫曼(Dudung Abdurachman)工作访问期间作出的。阿贡 库斯瓦尔多诺以及PGN基础设施与技术总监赫里·穆拉赫曼塔(Hery Murahmanta)陪同，于上周访问东爪哇锦石和徐图利祖的天然气网络。

据他说，天然气网络开发也是政府提高国内天然气利用，同时减轻国家收支预算(APBN)能源补贴负担的努力的一部分。

2025至2026年，政府正在建设约119,379个家庭接驳(SR)天然气网络，分布在15个县/市。其中，锦石县和徐图利祖县各已建成约7,000个SR。

阿贡接着说，政府今年开始加快网络建设，目标是到2028年达到100万个SR。

“从今年开始，政府将大规模建设天然气网络，到2028年目标建成100万个SR。”

他说，天然气输送网络的连通性，例如井里汶—三宝壟管道，是扩大国内天然气利用的基础，包括满足家庭需求。

总统府幕僚长杜东 阿卜杜拉赫曼表示，天然气网

络开发是政府优先计划的一部分，旨在支持能源自给自足，同时减少对进口液化石油气(LPG)的依赖。

城市天然气网络建设也被列入2027年政府工作计划中的国家优先工作计划，而城市天然气网络建设在2025—2029年国家中期发展计划(RPJMN)中被列为国家战略项目之一，该计划通过2025年第12号总统条例确定。

杜东与阿贡及PGN基础设施与技术总监赫里赴锦石和徐图利祖的工作访问，也是为了检查通过2025—2026财年国家预算建设的天然气网络的运营准备情况。

能矿部油气总局此前利用国家预算建设天然气网络：自2022年以来在锦石建设4,000个SR，自2010年以来在Sidoarjo建设29,961个SR，PGN为运营方。

PGN基础设施与技术总监赫里·穆拉赫曼塔说，公司准备按照规定的角色、机制和任务，支持政府建设的天然气网络的开发和管理。

“PGN继续支持家庭和小型客户领域的天然气网络基础设施的开发和管理，特别是政府通过国家预算机制提供的天然气网络。未来，PGN准备按照规定的角色、机制和条款支持管理任务。”

作为运营方，PGN在天然气基础设施运营和维护方面拥有经验，包括维护资产完整性、管网安全、客户管理以及向民众提供天然气服务。

在全国范围内，PGN已服务超过82万户家庭客户。

PGN还通过管道网络和管道外方案开发天然气利用，包括压缩天然气(CNG)，以覆盖管道网络尚无法服务的地区和需求。

政府接下来将继续通过与利益相关方协同扩大天然气网络计划，以扩大民众获得天然气的渠道，同时优化国内能源资源的利用。(lcm)

购买力承压局势 TGKA制定实现2026年盈利目标策略



Tigaraksa Satria公司(TGKA)生产设施。

【本报讯】Tigaraksa Satria公司(TGKA)预计，至2026年第三季度末，消费者购买力将持续面临挑战。这种情况是影响公司实现今年盈利目标的因素之一。

仅作参考，2026年，TGKA的盈利目标为4084亿盾，与2025年实现的4015.8亿盾的盈利相比，该目标仅增长约1.70%。

Tigaraksa Satria公司秘书 Nelly对记者表示，公司在快速消费品(FMCG)业务的业绩受经济状况和消费者购买力的显著影响。“随着2026年第三季度即将结束，我们预计公司业绩将呈现动态且充满挑战的发展态势。”

她指出，购买力承压主要源于外部环境，例如全球油价高企、美元走强，以及美联储持续的鹰派货币政策。这些因素导致消费者在消费决策上更谨慎。

虽然如此，Nelly 表示公司仍在采取多

项措施来缓解这些压力。TGKA 正在优化产品渗透率并提高运营效率。与此同时，公司也在努力保持产品和服务质量，来维持市场需求。

为能实现增长目标，TGKA并未仅依赖销售额的增长。公司正努力通过改进分销渠道、扩大销售网点覆盖范围，以及加强现有合作伙伴的促销支持，促进其业务的有机增长。

此外，TGKA 也通过引入新的合作伙伴，拓展增长机遇，这些合作伙伴的产品价格具有竞争力，且符合消费者需求。

TGKA公司也监控并优化业务流程，确保成本控制在预算范围内。此外，公司也通过Tira Cipta Logistik和Tira Cipta Transportation提供仓储和运输服务，这也是公司战略部分。

进入第四季度，TGKA继续依靠其消费品业务作为主要收入来源。该业务领域涵盖婴幼儿营养品、食品饮料、非食品，以及冷链产品。除这些核心业务外，预计其他几个业务线也将做出贡献。

这些业务线包括通过Tira Satria Niaga销售和分销Smart Family产品，通过Blue Gas Indonesia提供燃气充装服务和厨房设备分销，以及通过其制造服务部门生产和包装奶粉。

Nelly表示，TGKA也依赖其仓储和运输业务，旗下拥有Tira Cipta Logistik和Tira Cipta Transportation两家公司的冷库设施。“我们相信，强劲的销售量、合理的产品组合、有效的监控，以及持续改进的业务流程效率，将助力公司实现最大目标。”(sl)

APTRI强调进口糖量达15万吨 敦促政府别干扰农民

【本报讯】印尼甘蔗农协会(APTRI)敦促政府改善国家糖贸易体系，确保进口政策与国内供需相符。此举被认为至关重要，可防止进口糖干扰农民对糖产的消化吸收。

国家粮食机构(Bapanas)估计，该需求出现对2026年糖消费平衡，2025年的糖消费初始库存或结转库存将达到143.7万吨。

与此同时，预计2026年的糖消费需求约为283.6万吨，而糖产将在270万吨至300万吨之间。此前政府曾表示，2026年不再进口供公众直接消费的白糖。

印尼糖业协会(APTRI)主席Soemitro Samadikoen表示，印尼全国糖需求量约为280万吨。去年库存约为120万吨，而APTRI估计，国内生产量能达到260万吨，因此政府在决定进口需求之前需要考虑供应情况。

APTRI也强调，已获得15万吨原糖的进口许可，这些原糖将被加工成精制糖(GKR)，Soemitro表示，如果仍然需要进口，则需要根据甘蔗种植户的甘蔗生产周期调整原糖的进口时间。“如果国内糖产能充分满足需求，则无需进口。如果因短缺而必须进口，则应避开制糖或收成季节。”

除了安排进口之外，APTRI也要求政府明确农民糖产的收购价格。目前，政府对糖农的收购价格(HPP)为每公斤14,500盾。印尼糖业协会(APTRI)提议将2026年糖农的收购价格定为每公斤16,875盾。与此同时，目前的糖拍卖价格高于每公斤16,000盾。

Soemitro指出，价格确定性对在市场行情变化时保护农民的议价能力至关重要。

在与印尼国会第六委员会糖进口监管工作委员会和印尼糖业贸易研究所(APTRI)举行公开听证会后表示，如果没有价格保护，农场层面的糖价可能会再次下跌。“我们需要的是保护。如果保护力度不足，贸易商或市场随时可能将价格压低到当前水平以下。”

与此同时，印尼国会第六委员会成员M. Nasim Khan在公共关系听证会上表示，必须有效实施进口限制，避免扰乱国内糖供应。获得进口许可证的公



堆积的进口糖。

司也应为进入印尼的糖负责。“进口限制确实存在扰乱供应的风险。但如果目标明确，我相信它们能够有效实施。毕竟，在糖进口方面，已有11家公司获得了进口许可证。这11家公司必须承担责任。”

与此同时，贸易部公共关系局局长Ni Made Kusuma Dewi解释说，进入印尼的原糖将被加工成精制糖(GKR)。该产品专供食品饮料工业使用，不直接供公众消费。

Kusuma Dewi 对记者表示，贸易部根据通过食品协调会议(Rakortas)确定的商品平衡表发放进口许可证。该平衡表的确定考虑了国内需求和供应之间的平衡。“精制糖仅供食

品饮料工业使用，也就是说，供食品饮料工业的企业消费，而不是直接供消费者使用。这条规定仍然有效。”

商品平衡表是发放进口许可证的依据，也是国家商品消费和生产数据的参考。本政策依据2024年第61号总统令制定，该总统令经2025年第7号总统令修订。

为此，糖业贸易体系的改进不仅涉及进口量，也涉及糖进口的时机、糖精炼总产量(GKR)的分配，以及农民层面的定价机制。使进口政策与国内生产周期相协调，是业内人士和农民在监督国家糖业贸易体系时强调的问题之一。

(sl)

HEXA制定战略 力争实现今年5.893亿美元销售目标



Hexindo 推出一系列新型重型机械。

因此，从今年第二季度直至明年2月，HEXA将向采矿业的主要客户交付剩余的积压订单。作为最大的销售贡献者，HEXA也看出农业领域的增长机会。

管理层表示，大宗商品价格上涨是推动该领域重型机械需求的一个因素。为能支持未来的业务增长，公司将继续加强产品组合。

近期，公司推出了多款面向建筑和农业领域的新产

品。至2026年7月底，HEXA也推出了Wixim系列轮式装载机 and 推土机，旨在完善公司的产品线，尤其是在建筑领域。

HEXA也推出一款面向农业领域的新产品，即Argo 4x2自卸车，主要针对种植园(特别是棕榈油种植园)的作业需求制造。加强售后服务以应对中国产品，随着越来越多的中国制造的重型机械产品进入印尼市场，HEXA已

将加强售后服务作为其战略的优先事项。

Dwi认为，售后服务网是重型机械业务的关键因素，因客户会考虑售后支持的可用性。

Dwi解释道，“首先，我们将继续加强售后服务。维护重型设备等资本货物的关键在于强大的产品支持，这需要覆盖印尼全境的服务网络。我们将继续加强这服务网，以便我们包括新推出的和之前推出的产品的的新产品，在市场上获得更高的认可度。”

除此之外，HEXA 也通过Hexindo 智能助手 (HSA) 开发数字化服务。该平台为客户提供零部件和服务需求查询、促销信息，甚至还可以通过视频获取设备维护技巧。

2025年推出的HSA，并于2026年利用人工智能技术进行进一步的开发，此举旨在改善客户与经销商之间的沟通，尤其是在响应零部件和服务需求方面。(sl)

20位创新教育工作者荣获2026年MNAE奖

【本报讯】共有20位教育工作者来自228个城市/县和679所学校的770名申请者中脱颖而出，当选为2026年Mentari国家教育工作者奖(Mentari National Awards for Educators/MNAE)获奖者。获奖者展示了多种教育实践，这些实践旨在应对各自学校的学习挑战和需求。

MNAE2026由Mentari集团举办，旨在表彰学校领导者和教育工作者，他们通过良好实践、学习创新、学校领导力，以及技术运用，展现了奉献精神、作出了贡献并付出了切实努力，为教育界带来积极影响。在所有参赛者中，10位教育工作者获得Mentari变革者奖(Mentari Changemaker Awards)，5位获得Mentari领导者奖(Mentari Leadership Awards)，5位获得Mentari教育工作者(Mentari Educator Awards)。

Mentari集团执行董事Natalina Rimba向所有2026年MNAE获奖者表达了赞赏。她希望该奖项能够推动教育工作者继



左至右：Mentari集团执行董事Natalina Rimba、BAN PDM 2023—2026基础与中等教育工作组组长Andri Nurcahyani、MNAE 2026获奖者：来自泗水的Mahendra Surya获Mentari变革者奖、来自纳闽巴霍的Meildy Louisa Kесе获Mentari领导者奖、来自Kutai Barat的Desi Susanti获Mentari教育工作者，和Mentari集团营销传播主管Bunga Mega。(商报/Hermawan摄)

续创作，并分享教育领域的创新。

2023—2026年国家幼儿教育、小学教育和中学教育认证委员会(BAN PDM)基础与中等教育工作组组长Andri Nurcahyani认为，对良好实践给予赞赏十分重要，这样教育工作者的各种经验才能成为更广泛的学习来源。

MNAE 2026是Mentari集团支持可持续发展目标(SDGs 4): 优质教育承诺的一部分，旨在加强教育工作者在印尼教育生态体系发展中的作用。通过该奖项，Mentari集团表彰教育工作者的贡献，同时强调他们在提供符合学校和学生需求的创新方面所发挥的重要作用。(lcm/hr)

INTI举办2026年彩虹奖学金受助学生交流会暨颁发仪式

关怀青年教育成长 助力学子成就未来

【本报周孙毅报道】为关心青年教育发展，帮助青年顺利完成学业，9月26日，印尼华裔总会（INTI）在雅加达MGK秘书处举办2026年彩虹奖学金受助学生暨培训、带薪实习学员交流暨颁发仪式。

本次活动以“防止辍学，成就优秀新一代”为主题，通过奖学金、职业培训及带薪实习等方式，为青年提供学习与实践机会，帮助减轻求学负担、提升专业能力，为未来升学及就业奠定基础。

INTI永远荣誉主席陈炎松（Abraham Rudy），副总主席谢富庆（Kendro）、Pusanti，总财政江森成，INTI助学金



基金会主席廖丽华（Esty Lawrence），亚洲华人青年协会（ACYA）主席陈美玲（Helga Abraham），以及奖学金受助学生参加活动。现场除颁发奖学金外，还安排交流环节，让青年分享学习及成长经验。

据悉，INTI彩虹奖学金计划是该会推动青年教育发展的重要项目，通过奖学金、培训及实习等方式，



为有需要的学生提供支持，帮助青年积累实践经验、提升就业能力。

陈炎松在致辞中表示，教育是培育人才、推动社会进步的重要基础，青年是社会



未来发展的重要力量。希望通过持续开展教育援助和青年培育工作，帮助更多学生克服困难、完成学业，发挥自身潜能，成长为有知识、有能力、有责任感的一代。



此次活动体现INTI长期关注教育事业、关心青年成长的社会责任，也为青年搭建学习、实践与成长的平台，助力更多青年成才，为社会发展培养优秀人才。



江森成、陈炎松、廖丽华为受助学生们身着制服后合影留念。



谢富庆、陈炎松、廖丽华、陈美玲等合影。



陈美玲、陈炎松、谢富庆、廖丽华等合影。



INTI诸理事与彩虹奖学金理事们合影。



INTI诸位理事江森成、陈炎松、谢富庆、廖丽华、陈美玲、马咏南等与受助学生们合影。

雅加达“江夏堂”黄氏宗亲会举办银会聚会暨中秋联欢活动

【本报周孙毅报道】为加强黄氏宗亲联络交流，凝聚宗亲情谊，弘扬中华优秀传统文化，雅加达“江夏堂”黄氏宗亲会于9月26日假座 Fortune Star 餐厅，以“增进宗亲情谊、维护团结和谐”为主题，举办银会聚会暨中秋联欢活动。该宗亲会执行主席黄大庆、银会会长黄健璇等理事及宗亲近500人欢聚一堂，共叙亲情，共度中秋。

筹委会主席 Alldo Fellix Januardy 致辞，对各位

宗亲参与表示热烈欢迎和感谢，并祝愿大家借此中秋佳节欢聚一堂，共叙亲情，共享欢乐，度过一个温馨祥和的团圆时光。

黄大庆致辞表示，本次活动旨在通过联谊聚会，加强宗亲之间的沟通交流，增进彼此情谊，凝聚团结力量。他指出，中秋节是中华民族重要传统节日，象征团圆与亲情。举办此次活动，不仅为宗亲提供相聚交流的平台，也有

助于传承中华传统节庆文化，进一步增强宗亲会凝聚力。

与会宗亲在欢乐融洽的气氛中共叙亲情、分享节日喜悦，并共同祝愿黄氏宗亲事业发展、家庭幸福，宗亲会会务不断进步。

银会会长黄健璇表示，感谢全体会友的热情参与和支持。今后，银会将举办丰富多彩的联谊活动，加强宗亲沟通交流，促进团结互助，共同传承优良家风，弘扬中华优秀传统文化。



筹委会主席 Alldo Fellix 致辞。



执行主席黄大庆致辞。



银会会长黄健璇致辞。



雅加达黄氏宗亲会诸理事与银会组成员合影。



给予幸运获奖者颁奖。



前左起：黄贤安、黄德星、黄重庆、黄森雄、黄秉西、黄大庆、刘家街、黄志勇与银会会长黄健璇、筹委会主席 Alldo Fellix 等合影。



雅加达黄氏宗亲会昂克隆组和太极拳代表呈献精彩表演后合影。

中美达成八点共识

涉贸易、人工智能及国际议题

【中新社华盛顿9月25日电】当地时间9月23日至25日，中国国家主席习近平对美国进行国事访问。其间，两国元首就中美建设性战略稳定关系及重大国际地区问题深入交换意见，达成八点成果共识，包括：

一、双方同意构建“基于尊重、公平、对等的中美建设性战略稳定关系”。

二、双方同意相互支持对方办好亚太经合组织（APEC）领导人非正式会议和二十国集团（G20）领导人峰会。两国元首有意出席对方主办的会议。

三、两国元首同意伊朗应履行不发展核武器的承诺，任何国家或机构都不得对国际水道征收通行费。

四、两国元首忆及中国和美国是二战盟友，并肩作战赢得战争胜利。

五、两国元首认可中美经贸磋商机制积极作用和双方经贸团队磋商成果，包括建立并推进贸易理事会等机制，达成“300亿美元”对等降税安排，延期吉隆坡经贸磋商成果等，并指示予以落实。

六、中美禁毒执法部门合作取得可视化成果。近期，双方密切合作，联合破获多起涉新精神活性物质及前体化学品案件，在两国抓获数十名相关犯罪嫌疑人。

七、双方同意建立中美人工智能对话，交流人工智能相关风险和惠益。下次对话将于今年11月举行。双方同意建立人工智能事件的沟通渠道。

八、美方欢迎中方租借给美国亚特兰大动物园的一对大熊猫抵美。

此外，中美两军还同意尽快签署加强危机沟通与预防的谅解备忘录，继续合作搜寻在华美军失踪人员遗骸。



当地时间9月24日上午，美国总统特朗普在白宫举行隆重仪式，热烈欢迎中国国家主席习近平对美国进行国事访问。欢迎仪式结束后，两国元首夫妇移步白宫椭圆形办公室，进行亲切友好的交流。（新华社）

韩正在联大发言：维护多边主义 加大对全球南方支持

【中新社联合国9月27日电】当地时间9月26日，中国国家副主席韩正在纽约联合国总部出席第81届联合国大会一般性辩论并发表讲话。

韩正指出，当前国际形势变幻交织，地缘冲突延宕不止，发展鸿沟持续扩大，全球性挑战层出不穷。习近平主席在第76届联合国大会上提出全球发展倡议，之后又相继提出全球安全倡议、全球文明倡议、全球治理倡议，为构建人类命运共同体提供了战略指引。越来越多的国家愿携起手来，担当历史使命，应对困难挑战，增进人类共同福祉。

韩正提出四点建议。一是维护战后国际秩序，以共同安全构筑持久和平。要践行共同、综合、合作、可持续的安全观，摒弃冷战思维、阵营对抗，坚持通过对话协商化解分歧和争端，反对违反联合国宪章、绕开联合国安理会授权的单边军事行动。

二是直面全球发展困境，以开放合作促进共同繁荣。要始终将发展置于国际议程中心位置，共建团结、平等、均衡、普惠的全球发展伙伴关系。要聚焦减贫、粮食安全、能源转型等重点领域，进一步加大资源投入和对全球南方国家的支持。要秉持以人为本、向上向善理念，努力缩小数字鸿沟。要坚定维护多边贸易体制，坚持建设开放型世界经济，推动普惠包容的经济全球化。

三是促进文明交流互鉴，以沟通对话重建团结互信。要立足联合国平台加强国际人文交流，促进各国人民相知相亲，推动多元文明共同进步。要摒弃意识形态偏见，尊重各国人民自主选择的发展道路和社会制度，深化治国理政经验交流，共同探索破解时代难题。

四是高举多边主义旗帜，以实际行动捍卫公平正义。中方主张，国家不分大小，都是

伊朗等待美方正式回应 霍尔木兹海峡重开仍无定论

9月25日，伊朗外长阿拉格齐在纽约联合国总部举行的记者会上讲话。（新华社）

【中新社北京9月27日电】综合消息：伊朗外交部长阿拉格齐当地时间26日表示，伊朗在第81届联合国大会一般性辩论举行期间的各场合晤活动中，重点阐述了重新开放霍尔木兹海峡的条件。虽然美国总统特朗普已经公开拒绝伊方相关方案，但伊方仍在等待斡旋方正式传达美方的明确意见。

阿拉格齐26日在社交媒体发文说，第81届联合国大会一般性辩论期间，伊朗总统佩泽希齐扬和他本人在纽约举行了多场会晤，核心都是阐明伊朗关于重开霍尔木兹海峡以及推动谈判取得进展所提出的条件。

阿拉格齐说，伊朗已经关注到特朗普公开表示拒绝相关方案，但斡旋方并未向伊方传达任何消息。伊方正在等待斡旋方传递明确意见，并将据此作出决定。

阿拉格齐25日在纽约举行的记者会上宣布，伊朗已通过卡塔尔向美国转达一个有关重开霍尔木兹海峡的计划，如果美方据此采取必要行动，霍尔木兹海峡可以在七日内重新开放，恢复正常海运。

特朗普26日公开表示拒绝伊朗提出的有关方案。

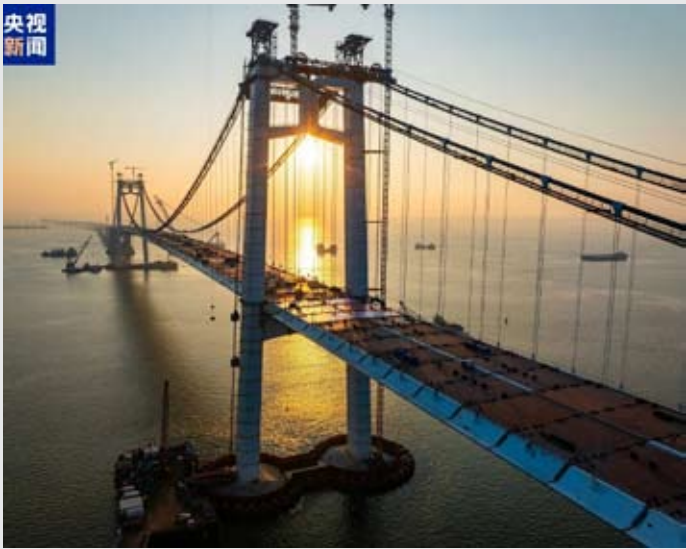
厦金大桥厦门段关键工程合龙

【中新网厦门9月26日电】记者26日从福建省交通运输厅获悉，厦金大桥（厦门段）项目24日迎来关键节点，刘五店悬索桥顺利合龙。

据介绍，厦金大桥（厦门段）项目刘五店悬索桥126榀钢箱梁首尾相接，桥面结构实现贯通，为后续桥面系、机电与交通安全设施工程施工奠定坚实基础，也为推动厦金大桥（厦门段）项目实现海上主线通车创造了有利条件。

刘五店悬索桥为厦金大桥（厦门段）项目关键控制性工程之一，全长1948米，主跨928米，桥面由126榀流线型扁平钢箱梁组成，包括122榀标准节段和4榀边跨大节段，总重量约5.3万吨，离海面约70米，通航孔可通行20万吨级货运船舶航行。

为高质量推进钢箱梁施工，钢箱梁节段在工厂按照成桥目标线形量身打造；吊装前，监控系统提前计算、预演施工过程；吊装阶段，将自主研发的应力监测元件布设于缆载吊机关键部位，实时采集吊装过程中的受力状态、钢箱梁姿态及设备运行参数，动态分析研判，实现吊装全过程可视化监测和智能预警，破解大吨位梁段受力复杂、构件姿态变化快等难题。同时，项目建立风速监测、设备联动和预警机制，持续跟踪桥区风速、风向、潮汐及海况变化，结合船舶抛锚定位、吊装等不同工序需求，动态研判适宜作业窗口期，有序推进钢箱梁架设。



9月24日，厦金大桥（厦门段）项目迎来关键节点，刘五店悬索桥顺利合龙。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选，专业烘焙

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA：083879197878
看视频，外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel Karang anyar, kemiri,
Tangerang地区一萬平方米。
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真!保真!
专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA ,
CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘
Lowongan

征聘翻譯員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经验者，一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘经理助理

- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑（无工作经验者，一律欢迎）
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品
Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益,有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效。
碑碟同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑碟可护身健
体,延年益寿,藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物 联系:+6281219861369

商報
电子报

请看在:
www.shangbaoidonesia.com

出版社:PT. Aksara Warta Mandarin 地址:Jl. Raden Saleh Raya No.1B-1D, Jakarta 10430. 电话:(62-21)3912909(Hunting). 传真:(62-21)3912906. 每月报费:150.000盾(外埠加寄费).

广告费:彩色广告每栏/每毫米24.000盾, 黑白广告每栏/每毫米17.000盾, 每行价目11.000盾, 最少五行. 户口号码:PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

热烈祝贺



上海外国语大学
印度尼西亚校友会成立
志庆



踔厉奋发 谱写新篇



印尼清华大学校友会
Tsinghua University Alumni Association In Indonesia

暨全體理監事

敬賀

印尼郭氏宗亲总会举行2026年秋季祭祖典礼 郭桂和众望所归蝉联第20届会长

【本报周孙毅报道】9月27日，印尼郭氏宗亲总会在其宗祠Jl. Mangga Besar XI/32举行一年一度的秋季祭祖典礼。

该会永久资深荣誉会长郭迺荣、郭根在；永远名誉会长郭家进；名誉会长郭礼恢、郭惠珍、郭书育；现任会长郭桂和；副会长郭复旦、郭南生；常务主席郭文祥；常务副主席郭平；秘书郭秀晶、郭东义、郭忠雄；财政郭秀群、郭莉英；监事长郭力前；辅导主席郭泉遇等理事，与来自万隆、泗水的宗亲齐聚一堂，共同缅怀先祖。

祭祖仪式庄严隆重，宗亲依循传统礼仪向历代祖先敬献祭品、行礼祭拜，祈愿祖德流芳、家族兴旺，并祝愿印尼国泰民安、社会和谐。



郭文祥致辞。

郭文祥致辞时，感谢宗亲们踊跃参加祭祖活动。同时宣布，第19届理监事任期将于今年11月1日届满，经推荐，现任会长郭桂和获提名连任第20届会长（2026—2031年），并获现场宗亲热烈掌声支持。

郭桂和在致辞中，感谢各位宗亲对他的信任与支持。



郭桂和致辞。

他说，继续担任第20届会长是一份责任，未来将与全体理监事及宗亲同心协力、团结合作，特别希望年轻一代积极接班，共同承担宗亲会的重要工作，推动会务不断发展。

郭桂和强调，宗亲会的发展需要大家共同努力，希望新一届理监事继续秉持团结合作、风雨同舟的精神，把宗亲会务做得更加完善，为宗亲创造更好的交流平台。



郭桂和（左）给予学业成绩优异者郭奕祥颁发奖励金。

祭祖礼毕，大家共聚餐叙，同时就宗亲会未来发展及会务工作进行交流。活动现场同时安排学业优秀学生奖学金颁发仪式，



郭根在（左）颁发奖励金给郭嘉丽学生由郭复旦（右）代领。

以鼓励青年勤奋学习、积极进取，体现宗亲会关心教育、重视青年发展的传统。



祭祖一景。



左四起：郭来福、郭伟星、郭鑫昌、郭根在、郭南生、郭复旦、郭桂和、郭文祥、郭力前、郭家进、郭平、Metta合影。



祭祖完毕召开理监事会议。推举郭桂和蝉联第20届会长。



印尼郭氏宗亲总会领导层及宗亲们祭祖后合影留念。

印尼谢氏宗亲会举行秋季祭祖仪式

【本报周孙毅报道】9月27日，印尼“宝树堂”谢氏宗亲会在雅加达中区Kartini Raya街33号宗祠举行一年一度的秋季祭祖仪式。

该会主席谢华安，辅导主席谢雨宗，副辅导主席谢正刚，副主席谢富庆伉俪、谢新安，秘书长谢强生，财政谢惠英，监事长谢惟础等理事和宗亲齐聚一堂，共同缅怀先祖，传承慎

终追远的优良传统。

祭祖典礼在庄严肃穆的氛围中进行，宗亲依序上香行礼，向历代先祖致以敬意与追思，并行三鞠躬礼，表达慎终追远之情。整个仪式庄严有序，彰显谢氏宗亲对祖德宗功的敬仰与传承。

祭祖礼毕，大家一同前往太阳城国际酒楼举行联欢聚餐。



谢氏宗亲们祭祖一景。



谢华安（前左四），谢雨宗（前左三），谢正刚（前左五），谢惟础（前左二），谢富庆（前左一）等在太阳城酒楼聚餐时合影。



印尼谢氏宗亲会主席谢华安（前左五），辅导主席谢雨宗（前左六），副辅导主席谢正刚（前左七），监事长谢惟础（前左三）等理事和宗亲们祭祖后合影。(Hermawan 摄)

雅加达周氏宗亲会举行2026秋季祭祖典礼

【本报周孙毅报道】9月27日，雅加达“汝南堂”周氏宗亲会在其宗祠Jl. Pluit Karang Selatan No. 24举行2026年春季祭

祖典礼。

该宗亲会主席周沅瑶，辅导主席周道义，副主席周国明，总务部周锡珊，福利部周天从，妇女部周玉华等理事和宗亲齐聚一堂，共同缅怀先祖。

祭祖仪式在庄严肃穆的氛围中展开。宗亲们依

序上香祭拜，表达对祖先的崇敬与追思之情，现场秩序井然，气氛庄重而温馨，充分体现了宗亲团结与家族凝聚力。

周沅瑶主席在致辞中，感谢宗亲们踊跃参与这一一年一度的祭祖活动。他说，秋季祭祖是宗亲会的重要传统活动，不仅承

载着对先人的感恩与敬仰，也是凝聚宗亲情谊、传承优良家风的重要平台。希望今后能有更多的宗亲积极参与。



祭祖一景。



周氏宗亲会主席周沅瑶，辅导主席周道义，副主席周国明，总务部周锡珊，福利部周天从，妇女部周玉华等理事和宗亲祭祖后合影。



石榴图

亦舒 著

勤勤这才尴尬起来，需要学的太多太多，不止学做画家，也学做人。照片洗出来，张怀德同美容师商量：“头发还是放下来好，衬得面容秀丽些，面颊上胭脂要换一

会心微笑，勤勤心一动，莫非他是过来人？“你也试过这个滋味？”勤勤冲口而出。檀中恕笑，“来，我们抽空去喝

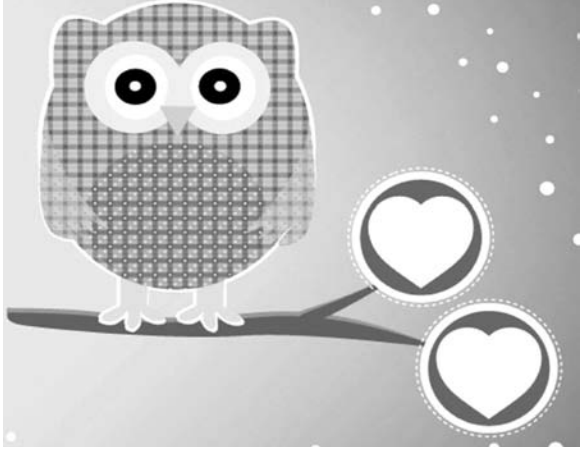
种颜色，有一种金橘色试一试试……勤勤，你有没有发觉你太爱皱眉头，切戒。”勤勤偷偷叹一口气。比做戏还累。“没有那么坏吧？”勤勤一转头，“檀先生。”他来了，朝她会

杯咖啡，别去理他们。”“张小姐会骂的。”勤勤吐吐舌头。张怀德过来，“檀先生，请过来看录像带。”勤勤不敢睁大眼睛，只自指缝间看自己：她有点呆，眉头皱得太频，时常伸手去摸耳朵，唯一的优点是英语说得不错。唉，断不是明星料子。张怀德看着勤勤，“没有时间喝咖啡了，是不是？”勤勤巴不得有个地洞好钻进去。第二三四天，勤勤不住在会议室练习，第五天，她一走进会场的姿态已经不同：冷静、孤傲、清秀的面孔没有一丝多余的表情，动作伶俐，但笑起来的时候却出奇的甜美。这时，全场人都认为她是可造之

才。勤勤在这几天内，平均每天只能睡六小时。几次三番她想找杨光说几句话，实在抽不出时间。就这样，水急风劲，勤勤号去得又疾又快，岸上的杨光瞬息间只剩下一个小小黑点。远去了。檀中恕每天都来看效果，他说：“可以了，太纯熟反而虚假。”他看一看勤勤。勤勤虽然发过誓不再问问题，终于还是轻问：“为什么是纽约？”檀中恕轻轻答：“因为先知在本地历来不吃香。”勤勤明白了。“来，我们去喝那杯咖啡。”“去哪里？”

■ (45)

人生感悟



人生，本来就没有相欠。别人对你付出；是因为别人喜欢。你对别人付出；是因为自己甘愿。情出甘愿；事过无悔。



医妃无价

炎火焰 著

她说道：“不是，是臣妾的棋艺太烂，只怕到时候会坏了王爷的兴致。”“是吗？”凤君曜别有深意地问了一句，很显然他不信。唐玥镇定自若地点点头，“是的。”“不会装就不要装，真性情要比伪装出来的更吸引人。”凤君曜亲手将棋纸摊开，弄好，指了指一边的椅子，用命令的口吻道，“过来坐下陪本王下棋。”说话要不要这么直接，能留点面子行吗，什么装，姐根本不屑于装，唐玥在心里一阵的嘀咕。不过，还是听话的坐了下来，谁让她在别人的屋檐下呢。一开始唐玥也只是敷衍着下棋，下着下着便来了兴趣，她发现凤君曜真是

个难得对手。凤君曜善于布兵打仗，棋盘如战场，从他下棋上就能看出他是个善于排兵布阵的主。不过，吸引她的不是他的棋艺有多高，而是他的棋路都是明着来，所布的阵对方一眼就能看出来，却无法解掉。眼睁睁的看着对方把自己给干掉，就是杀你之前告诉你是怎么死的。人就是这么嚣张，也是凤君曜的确有他嚣张的资本。唐玥前面的确马马虎虎有敷衍的意思，但也只是下了几步便打起十分的精神和凤君曜下棋，到最后她还是输了。当然，她虽在下棋的时候很认真，到了最后面还是有保留了一些实力。其实就算她认真下到最后，她还是赢不了

凤君曜。在排兵布阵上，不得不承认凤君曜乃是奇才，难怪这么多人都想他死。连着下了三盘棋，唐玥都输了。“你的棋艺倒是不错，看来你平时没少看兵法。”凤君曜看着眼前恬静的女子，古潭般深邃的眸子里闪过些许兴趣。唐玥也不隐瞒，轻声说道：“因为我比较敬佩圣武皇后，所以自幼就看了不少的兵书。”灵凤皇朝史书记载，圣祖帝还是王爷时，圣武皇后跟随王爷出征，当时献计火烧金蚕丝卫队，勇闯毒蛇林，为救圣祖帝一连骑了三天三夜的马，又破解了刀枪不入的尸人，每一件事都令人赞叹不已，可谓是女子中的表率。还有就是，这位圣武皇后也会医术，传闻她医术高超，几乎达到医活死人药白骨生肌的地步，是位名副其实的女神医。当然，身为一名医者，她自然知道医活死人的确是夸张了些，因为死人就是死了，哪里有复活之说，厉王之所以能复活是因为他还有一口气在。■ (76)



神雕侠侣

金庸 著

李莫愁曾听人说起，桃花岛郭靖、黄蓉夫妇养有一对大雕，颇通灵性，这时斗见双雕分进合击，对雕儿倒不放在心上，却怕双雕是郭靖夫妇之物，倘若他夫妇就在左近，那可十分棘手。她闪避数次，拂尘拍的一下，打在雌雕左翼之上，只痛得它吱吱急鸣，几根长长的白羽从空中落了下来。郭芙见雕儿受挫，大叫：“雕儿别怕，咬这恶女人。”李莫愁向她一望，见这女孩儿肤似玉雪，眉目如画，心里一动：“听说郭夫人是当世英雄中的美人，不知比我如何？这小娃身难道是她女儿吗？”她心念微动，手中稍慢。武三通见虽有双雕相助，仍是战她不下，焦躁起来，猛地力运双臂，连人带树的将她往空中掷去。李莫愁料想不到他竟会出此怪招，身不由己的给他掷高数丈。两只雕见她飞上，扑动翅膀，上前便啄。李莫愁若是脚踏平地，双雕原也奈何她不得，此时她身在半空，无所借力，如何能与飞禽抵敌？情急之下，挥动拂尘护住头脸，长袖挥处，三枚冰魄银针先后急射而出。两枚分射双雕，一枚却指向武三通胸口。双雕急忙振翅高飞，但银针去得快极，嗤嗤作响，从雄雕脚爪之旁擦过，划破了爪皮。武三通正仰头相望，猛见银光一

■ (21)

闪，急忙着地滚开，银针仍是刺中了他左足小腿。武三通一滚站起，那知左腿竟然立时不听使唤，左膝跪倒。他强运功力，待要撑持起身，麻木已扩及双腿，登时俯伏跌倒，双手撑了几撑，终于伏在地下不动了。郭芙大叫：“雕儿，雕儿，快来！”但双雕逃得远了，并不回头。李莫愁笑道：“小妹妹，你可是姓郭么？”郭芙见她容貌美丽，和蔼可亲，似乎并不是甚么“恶女人”，便道：“是啊，我姓郭。你姓甚么？”李莫愁笑道：“来，我带你去玩。”缓步上前，要去携她的手。柯镇恶铁棒一撑，急从窑洞中窜出，拦在郭芙面前，叫道：“芙儿，快进去！”李莫愁笑道：“怕我吃了她么？”就在这时，一个衣衫褴褛的少年左手提着一只公鸡，口中唱着俚曲，跳跳跃跃的过来，见窑洞前有人，叫道：“喂，你们到我家里来干么？”走到李莫愁和郭芙之前，侧头向两人瞧瞧，笑道：“啧啧，大美人儿好美貌，小美人儿也挺秀气，两位姑娘是来找我的吗？姓杨的可没有这般美人儿朋友啊。”脸上贼忒嘻嘻，说话油腔滑调。郭芙小嘴一扁，怒道：“小叫化，谁来找你了？”那少年笑道：“你不来找我，怎么到我家来？”说着向窑洞一指。敢情这座破窑竟是他的家。郭芙道：“哼，这样脏地方，谁爱来了？”武三娘见丈夫倒在地下，不知死活，担心之极，从窑洞中抢将出来，俯身叫道：“三哥，你怎么啦？”武三通哼了一声，背心摆了几摆，始终站不直身子。郭芙极目远眺，不见双雕，大叫：“雕儿，雕儿，快回来！”李莫愁心想：“夜长梦多，别等郭靖夫妇到来，讨不了好去。”



须弥芥子

倪匡 著

我虽然绝对承认地球人口实在太多（太多太多），也承认人口太多是地球人继续生存的大危机，是地球人生活日趋紊乱的主要原因。可是我却绝对无法接受长老所想的要大幅度的消灭地球人口的做

问题上，他提出的这一点非常有理，完全可以站得住脚，可是我也不准备让他继续发挥……他要是借题发挥，唯一的结果，就是不欢而散。所以我立刻道：“根据岩石在那

法……温宝裕甚至于提出过要将地球人转为尘土，当真是匪夷所思，骇人听闻，至于极点！现在温宝裕又趁机提出这一点来，虽然在现在的这个

地方的经历，蓝种人也不算少，数以万计！”我是就我们讲的这个问题来说的，数以万计的人，当然不构成可以在如今地球环境状况下可以隐蔽生活，不被其他人发现的理由。可是温宝裕却还是可以凭抓到的话来发挥。他应声道：“要是白种人、黄种人、黑种人……也都只是‘数以万计’的话，地球上什么问题都解决了！”我和白素互望了一眼，没有接腔，用意是不让他继续说下去，可是温宝裕说开了头，要他停止，谈何容易。他滔滔不绝，大发议论：“所

以，所有人种，都可以和蓝种人一样生活，现在之所以不能，就是因为人数太多……”温宝裕接下来挥手顿脚，又足足说了将近十分钟，发挥他地球人口过多的理论，和提供各种各样消灭人口的方法，如果化为文字，约有八千多字。我虽然准备在记述不同的故事之中，插入有关温宝裕这方面的事情发展情形，然而也不将温宝裕这番话记述下来了。因为我甚至于在当时也无法听进去，只感到脑中轰轰作响，看出温宝裕就像是“杀人八百万”的黄巢一样！又是恐怖，又是滑稽！

■ (108)

比利·简·金杯深圳总决赛：乌克兰队战胜意大利队晋级决赛



【中新社深圳电】2026比利·简·金杯深圳总决赛半决赛26日举行，乌克兰队以2:0战胜意大利队，成功晋级决赛。

比利·简·金杯是一年一度的世界网坛层级最高、影响最大的国际性女子网球团体赛事之一。

本场比赛，乌克兰队选手加里宁娜首先登场，与意大利队选手格兰特对阵。比赛开始，两人火力全开，开局战至2:2平。随后，加里宁娜凭借精准抽杀和高质量发球，逐步拉开分差，以6:3获胜。

第二盘，两人在攻防两端展开激烈争夺，比分紧咬。加里宁娜加快进攻速度，以6:4再下一城，直落两盘击败对手。

第二场比赛，乌克兰队选手斯维托丽娜迎战意大利队选手保利尼。

首盘，斯维托丽娜状态火热，开局以3:0领先。此后，保利尼主动加强抢攻，将比分追至2:3。关键时刻，斯维托丽娜掌控场上局势，以6:2先下一城。第二盘，斯维托丽娜开局连破带保取得4:0的领先优势，此后稳扎稳打，没有给对手任何反扑机会，以6:2锁定胜局。

最终，斯维托丽娜以大比分2:0战胜保利尼，帮助乌克兰队以总比分2:0击败意大利队。

斯维托丽娜赛后表示，此前她曾三次与保利尼交锋，都打满了三盘。今天她以2:0结束比赛，帮助球队获得胜利。

根据赛程安排，9月27日，乌克兰队将与捷克队展开对决，争夺2026比利·简·金杯深圳总决赛的冠军。（记者 张璐）

亚运女子100米栏：日本队包揽金银 吴艳妮摘铜，林雨薇第7



【网易体育电】9月27日晚，亚运会女子100米栏的比赛里，中国选手吴艳妮、林雨薇联袂出战，中国队的吴艳妮和林雨薇均进入了决赛，日本队的福部真子和中岛瞳同时出战。

开枪后，吴艳妮就出现迟缓，落后较多，日本队的福部真子一马当先，中

岛瞳中程跟上，两名选手与其他选手拉开了身位。

进入中后程，吴艳妮发力，连续反超了两位选手，并压制了中国台北选手，完成撞线。

吴艳妮最终13秒12获得了铜牌，卫冕冠军林雨薇最终仅获得第7。

福部真子12秒72排名第二，中岛瞳12秒78第二。

西班牙3-2英格兰！39场不败刷新足坛纪录 亚马尔闪击 凯恩破门+失点

【网易体育电】9月27日，2026-27赛季欧国联小组赛首轮继续进行。在1场焦点对决中，世界杯冠军西班牙在客场3-2力挫英格兰，39场不败再次刷新足坛纪录。



这是两队世界杯后的首秀，今夏的世界杯两队均打进4强，最终分别获得冠军和季军。开场仅2分钟，格伊带球失误，亚马尔抢断后单刀破门，西班牙开场闪击领先。

第36分钟，英格兰快速反击，贝林厄姆中圈附近送出直塞助攻，戈登单刀破门，为英格兰扳平比分。

第40分钟，奥赖利送出传中，凯恩头球攻门经折射后破门，英格兰一度成功完成反超。

易边再战，英格兰原本有机会扩大优势。贝林厄姆被罗德里踢倒制造点球，但凯恩主罚却打中横梁，回放显示凯恩左脚先触球。

而逃过一劫的西班牙，此后连进2球完成逆转。

第60分钟巴埃纳抓住奥赖利传球失误，兜射破门，双方再次回到同一起跑线。

第74分钟，巴埃纳直塞助攻，奥亚萨瓦尔单刀挑射破门。最终，西班牙3-2力挫英格兰。

这场比赛取胜后，西班牙已经在各项赛事连续39场比赛保持不败。此前在世界杯决赛1-0战胜阿根廷后，西班牙38场不败，打破了意大利

保持的纪录。本场赢下英格兰后，西班牙继续刷新这项纪录。

9月30日2点45分，西班牙将回到主场迎战克罗地亚，而英格兰则会做客挑战捷克队。

公牛黄蜂达成1换2交易！迪林汉姆加盟夏洛特 希尔德一周内再次易主

【网易体育电】9月27日，据名记Shams报道，芝加哥公牛将罗布·迪林汉姆交易至夏洛特黄蜂，换回巴迪·希尔德以及现金。

迪林汉姆是2024年NBA选秀8号秀，只有21岁。他在上赛季交易截止日才来到芝加哥，不到一年就再度被交易。他为公牛出战30场比赛，场均9.6分2.8助攻。

迪林汉姆在黄蜂有望获得更多出场机会。黄蜂在今年休赛期早些时候，把长期首发后卫拉梅洛·鲍尔交易到森林狼。这笔交易消息曝光前一天，黄蜂刚宣布二年级后卫康·克努佩尔因腿筋伤势缺阵。

通过这笔交易，黄蜂得到一份价值940万美元的交易特例。

希尔德在黄蜂队效力还不到一周。此前黄蜂从老鹰得到这名老牌神射手，付出的筹码是芬尼-史密斯。希尔德性格积极，



打球充满活力，他和公牛篮球运营副总裁布莱森·格雷厄姆在新奥尔良共事过，二人有旧交情。

迪林汉姆的新秀合同还剩一年球队选项，之后他将在2028年夏天成为受限自由球员。希尔德手握2027-28赛季价值约1000万美元的球员选项。

这是希尔德本周第二次被交易，他在周三刚从

老鹰被交易至黄蜂。ESPN薪资专家鲍比·马克斯解释：由于本次交易里他的薪资并未和其他球员打包合并，因此可以再次被交易。

公牛接手希尔德后薪资小幅增加。希尔德本赛季薪资970万美元，2027-28赛季拥有价值1010万美元的球员选项。尚处在新秀合同期的迪林汉姆本

赛季薪资690万美元，下一年880万美元为球队选项，球队需在11月2日前决定是否执行。马克斯补充，公牛在这笔交易中拿到的现金，可以用来抵消这笔薪资差额。

薪金专家戈兹兰分析：黄蜂目前还有17份全额保障合同，球队正在逐步削减薪资总额。如果他们为了把阵容压缩到15人大名单上限而裁掉两名球员，将会产生死钱，黄蜂降薪正是为应对这笔死钱。戈兹兰预计，黄蜂会将迪林汉姆的合同归入泰厄斯·琼斯那笔交易产生的交易特例中，并借助希尔德这笔交易，生成一份全新价值970万美元的交易特例。

Spotrac的基思·史密斯称，这笔操作至少会让公牛暂时超过工资帽，但球队距离触发奢侈税线还有3460万美元的空间。黄蜂的薪资则降至奢侈税线以下2560万美元。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座	SUITE-2座	SUITE-3座	DELUXE-5座	DELUXE-6座	
TJHIN KWET PHIN 男82岁 09月29日 07:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	HWA TJUAN 男64岁 09月29日 09:00出殡 安葬于古农加东坟场之阳	IRAWAN HADI 男62岁 09月30日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	ANDRY SETIAWAN 男43岁 10月01日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	THIO LEN GIOK 男79岁 09月29日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	
DANDELION 1座	DANDELION 4座	日葵花座	莲花座	第16座	第23-24座
TJENG LIE PHIN 女68岁 09月29日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	LIM LANNY MARDIANA H 女72岁 火化于王宫火葬场	TAN CHAIRUN 男85岁 火化于JABAR AGUNG火葬场	BONG LOI KHIU 男90岁 09月29日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	LAUW GIOK BWE 女86岁 09月30日出殡 火化于王宫火葬场	TJONG TJOEI KHIOEN 女78岁 09月29日出殡 火化于王宫火葬场

沉痛悼念

本会辅导苏中柱乡贤千古



同表哀悼



印尼安溪福利基金会

安溪公会

- | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 陈明祥 | 廖扬宗 | 黄连顺 | 林蔚奇 | 李江波 | 廖云池 | 李华羽 |
| 林源龙 | 林福海 | 施源东 | 廖思忠 | 林长茂 | 李德生 | 陈辉福 |
| 李瑞宝 | 周金泰 | 陈远勇 | 李优林 | 李子青 | 林世源 | 廖伟华 |
| 黄勇棋 | 李培伍 | 施铭波 | 李仙娘 | 林鸿宝 | 李世明 | 林汉忠 |
| 林新煌 | 叶长志 | 林木山 | 叶中德 | 陈胜得 | | |

全体同仁

(排名不分先後)

同敬輓